

beurer

FC 76



(D) Mikrodermabrasionsgerät
Gebrauchsanweisung2-11

(GB) Microdermabrasion device
Instructions for use12-20

(F) Appareil de microdermabrasion
Mode d'emploi21-29

(E) Aparato de microdermoabrasión
Instrucciones de uso30-38

**(I) Apparecchio per
microdermoabrasione**
Istruzioni per l'uso39-47

(TR) Mikrodermabrazyon cihazı
Kullanım kılavuzu48-56

(RUS) Прибор по уходу за кожей лица
Инструкция по
применению57-66

(PL) Urządzenie do mikrodermabrazji
Instrukcja obsługi67-75



Inhaltsverzeichnis

1. Zum Kennenlernen	3
2. Zeichenerklärung.....	3
3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch	4
4. Warn- und Sicherheitshinweise	4
5. Gerätebeschreibung.....	6
6. Anwendung	6
6.1 Hauttest durchführen.....	6
6.2 Anwendung durchführen	7
6.3 Anwendungsbereiche.....	8
7. Reinigung und Instandhaltung	9
8. Ersatz- und Verschleißteile.....	10
9. Entsorgung.....	10
10. Technische Daten	11
11. Garantie	11

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir freuen uns, dass Sie sich für ein Produkt unseres Sortimentes entschieden haben. Unser Name steht für hochwertige und eingehend geprüfte Qualitätsprodukte aus den Bereichen Wärme, Sanfte Therapie, Blutdruck/Diagnose, Gewicht, Massage und Luft. Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und beachten Sie die Hinweise.

Mit freundlicher Empfehlung
Ihr Beurer-Team

Lieferumfang

- 1x FC 76
- 1x Präzisionsaufsatz
- 1x rauer Aufsatz
- 1x feiner Aufsatz
- 20x Einweg-Filter
- 1x Netzadapter
- Diese Gebrauchsanweisung



WARNUNG

- Das Gerät ist nur für den Einsatz im häuslichen/privaten Umfeld bestimmt, nicht im gewerblichen Bereich.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen unter 18 Jahren geeignet.
- Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigungs und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Geräts beschädigt wird, muss sie entsorgt werden. Ist sie nicht abnehmbar, muss das Gerät entsorgt werden.

1. Zum Kennenlernen

Das FC 76 ermöglicht ein professionelles Gesichtspeeling auf Basis der Mikrodermabrasionstechnik. Dabei wird mit Hilfe hochwertiger Saphirbeschichtung sanft überschüssige Hautpartikel abgetragen und durch modernste Vakuumtechnik die Hautbeschaffenheit spürbar verbessert und die Durchblutung gefördert. Zusätzlich wird die Zellerneuerung angeregt, wodurch das Hautbild insgesamt feiner und glatter erscheint.

2. Zeichenerklärung

Folgende Symbole werden in dieser Gebrauchsanweisung und auf dem Gerät verwendet:



WARNUNG

Warnhinweis auf Verletzungsgefahren oder Gefahren für Ihre Gesundheit



ACHTUNG

Sicherheitshinweis auf mögliche Schäden am Gerät/Zubehör

	GEFAHR Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!
	Hinweis Hinweis auf wichtige Informationen
	Gebrauchsanweisung beachten
	Das Gerät ist doppelt schutzisoliert
	Entsorgung gemäß Elektro- und Elektronik-Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Hersteller
	Nur in geschlossenen Räumen verwenden

3. Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich im menschlichen Gesicht (ausgenommen Augenpartien und Mund) von Erwachsenen. Verwenden Sie das Gerät nicht an Tieren! Das Gerät ist nur für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zweck vorgesehen. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder leichtsinnigen Gebrauch entstehen.

4. Warn- und Sicherheitshinweise



WARNUNG

- Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial! Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern.
- Überprüfen Sie vor dem Gebrauch das Gerät und Zubehör auf sichtbare Schäden. Benutzen Sie es im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an Ihren Händler oder an die angegebene Kundendienstadresse.
- Halten Sie den Netzadapter von Wasser fern.



GEFAHR

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser oder im Wasser (z. B. Waschbecken, Dusche, Badewanne) verwendet werden – Gefahr eines Stromschlags!



WARNUNG

Verwenden Sie das Gerät **NICHT**,

- auf rissiger Haut.
- auf offenen Wunden.
- an den Augenpartien oder am Mund.
- am Körper außer im Gesicht (ausgenommen Augenpartien und Mund).
- wenn Sie an Hautkrankheiten leiden (z.B. Herpes, Gefäßerkrankungen oder Hautwucherungen).
- wenn Sie an Hautkrebs leiden.
- wenn Sie an Hautirritationen leiden.
- direkt nach einem Sonnenbad oder bei Sonnenbrand.
- wenn Sie Medikamente einnehmen, die Steroide enthalten.
- wenn Sie Blutverdünner einnehmen,
- wenn Sie an einer der folgenden Krankheiten leiden: Multiple Sklerose, Diabetes oder Autoimmunerkrankungen.



WARNUNG

Betreiben Sie das Gerät nur mit dem mitgelieferten Netzadapter und nur mit der auf dem Netzadapter notierten Netzspannung.



ACHTUNG

Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen. Lassen Sie das Gerät im Falle einer Störung oder Beschädigung durch eine qualifizierte Fachwerkstatt reparieren.



WARNUNG

- Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Innenräumen (z.B. nie in der Badewanne, Sauna).

- Greifen Sie keinesfalls nach einem Gerät, das ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Netzadapter.
- Setzen Sie das Gerät keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen.
- Klemmen Sie das Netzkabel nicht ein.
- Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel und der Netzadapter nicht mit Wasser, Dampf oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen.

5. Gerätebeschreibung



1. Präzisionsaufsatz mit feiner Saphirbeschichtung, geeignet für kleine Flächen zur präzisen Behandlung (z.B. im Nasenbereich)
2. Feiner Aufsatz mit feiner Saphirbeschichtung, geeignet für sensible Haut
3. Rauer Aufsatz mit rauer Saphirbeschichtung, geeignet für Problemzonen zur intensiven Behandlung
4. Handgerät
5. ON/OFF-Schalter und Einstellen der Intensitätsstufen 1-2

6. Anwendung

Hinweis

Bevor Sie mit der Anwendung beginnen, achten Sie darauf, dass die Gesichtshaut sauber, trocken und frei von jeglichen Rückständen wie Puder, Creme oder Make-up ist.

6.1 Hauttest durchführen

Führen Sie 24 Stunden vor der Anwendung einen Hauttest mit dem Gerät durch. Testen Sie hierzu das Gerät auf der niedrigsten Intensitätsstufe an kleinen, unauffälligen Stellen am Hals. Sollte die getestete Stelle nach 24 Stunden rötlich sein oder schmerzen, verwenden Sie das Gerät nicht.



WARNUNG

- Verwenden Sie das Gerät nicht häufiger als einmal pro Woche.
- Direkt nach der Behandlung kann es auf der behandelten Gesichtshaut eine leichte Rötung, in sehr seltenen Fällen kleine Hautblutungen geben.
- Vermeiden Sie einen Tag vor und nach der Anwendung schweißtreibende Tätigkeiten, Sauna, Solarium oder Sonne.

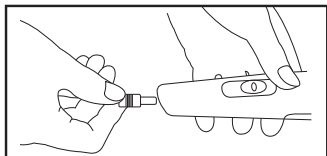


Hinweis

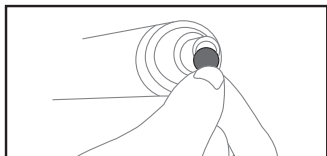
Bei unempfindlicher Problemhaut kann das Gerät auch 2x wöchentlich angewendet werden (mit mindestens 48 Stunden Pause dazwischen).

6.2 Anwendung durchführen

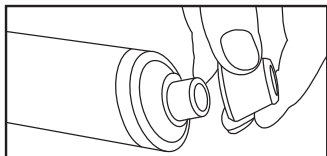
1. Schließen Sie den Netzadapter an das Gerät an und stecken Sie den Netzadapter in die Steckdose.



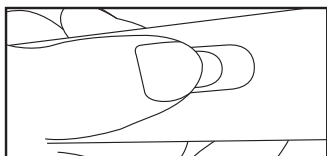
2. Setzen Sie einen Einweg-Filter in den Kopf des Gerätes ein.



3. Platzieren Sie Ihren gewünschten Aufsatz auf der Spitze des Handgeräts.



4. Um das Gerät nun einzuschalten, schieben Sie den ON/OFF Schalter auf die gewünschte Intensitätsstufe.

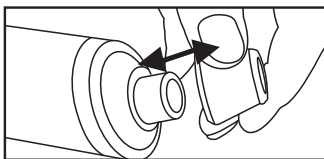


5. Platzieren Sie das Handgerät auf Ihrer Gesichtshaut und fahren Sie über die Gesichtshaut. Achten Sie darauf, dass Sie mit dem Handgerät nicht öfters als einmal über eine Hautpartie des Gesichts fahren. Nähere Details zur Behandlung erfahren Sie unter Kapitel "6.3 Anwendungsbereiche".

Hinweis

Der Anwendungsdruck sollte angenehm sein und nicht schmerzen. Eine leichte Rötung sollte nach der Anwendung zu sehen sein.

6. Wenn Sie die Anwendung abgeschlossen haben, schalten Sie das Gerät durch Schieben des ON/OFF Schalters aus und ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose.
7. Wechseln Sie nach jeder Anwendung den Einweg-Filter aus. Ziehen Sie hierzu den Aufsatz nach oben ab. Entfernen Sie den Einweg-Filter mit einer Pinzette.



6.3 Anwendungsbereiche

Hinweis

Achten Sie darauf, dass der behandelte Gesichtsbereich straff ist, während Sie mit dem Handgerät über die Haut fahren. Dies erreichen Sie, indem Sie mit der freien Hand die Haut nach unten oder zur Seite hin straff ziehen.

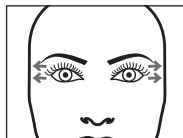
Stirn:

Fahren Sie mit dem Handgerät langsam und gleichmäßig von der Stirnmitte nach außen. Achten Sie darauf, dass keine Hautpartie mehrmals behandelt wird.



Schläfen:

Fahren Sie mit dem Handgerät nach außen in Richtung Haaransatz. Wiederholen Sie dies auf der linken und rechten Seite der Nase. Achten Sie darauf, dass das Gerät mindestens 1 cm Abstand von den Augen hat.



Nase:

Fahren Sie mit dem Handgerät vom oberen Nasenrücken mittig nach unten. Wiederholen Sie dies auf der linken und rechten Seite der Nase.



Wangen:

Fahren Sie mit dem Handgerät nach außen entlang der Wangen.



Um den Mund:

Fahren Sie mit dem Handgerät an der Oberlippe von der Mitte aus nach links und rechts. Fahren Sie mit dem Handgerät von der Unterlippe aus links und rechts nach oben. Achten Sie darauf, dass Sie die Lippen nicht direkt berühren!



7. Reinigung und Instandhaltung

- Tauchen Sie das Gerät keinesfalls in Wasser oder andere Flüssigkeiten!
- Desinfizieren Sie die Aufsätze nach jeder Anwendung mit einem handelsüblichen Desinfektionsmittel.
- Wechseln Sie nach jeder Anwendung den Einweg-Filter aus.
- Reinigen Sie das Gerät bei Verschmutzung mit einem trockenen Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Feuchtigkeit, Staub, Chemikalien, starken Temperaturschwankungen und zu nahen Wärmequellen (Öfen, Heizungskörper).

8. Ersatz- und Verschleißteile

Die Ersatz- und Verschleißteile sind über die jeweilige Serviceadresse (laut Serviceadressliste) erhältlich.

Geben Sie die entsprechende Bestellnummer an.

Ersatzteil	Artikel- bzw. Bestellnummer
10 Einweg-Filter	163.546
Präzisionsaufsatz	163.557
Rauer Aufsatz	163.555
Großer Aufsatz	163.556

9. Entsorgung

Im Interesse des Umweltschutzes darf das Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entfernt werden. Die Entsorgung kann über entsprechende Sammelstellen in Ihrem Land erfolgen.

Entsorgen Sie das Gerät gemäß der Elektro- und Elektronik Altgeräte EG-Richtlinie – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). Bei Rückfragen wenden Sie sich an die für die Entsorgung zuständige kommunale Behörde.



10. Technische Daten

Netzteil-Spannung	Eingang: 100–240V AC / 50/60 Hz Ausgang: 5V DC / 1A
Maße	190 x 40 x 39 mm
Gewicht	~128 g

11. Garantie

Wir leisten 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum für Material- und Fabrikationsfehler des Produktes. Die Garantie gilt nicht:

- Im Falle von Schäden, die auf unsachgemäßer Bedienung beruhen.
- Für Verschleißteile.
- Bei Eigenverschulden des Kunden.
- Sobald das Gerät durch eine nicht autorisierte Werkstatt geöffnet wurde.

Die gesetzlichen Gewährleistungen des Kunden bleiben durch die Garantie unberührt. Für Geltendmachung eines Garantiefalles innerhalb der Garantiezeit ist durch den Kunden der Nachweis des Kaufes zu führen. Die Garantie ist innerhalb eines Zeitraumes von 3 Jahren ab Kaufdatum gegenüber der Beurer GmbH, Ulm (Germany) geltend zu machen.

Bitte wenden Sie sich im Falle von Reklamationen an unseren Service unter folgendem Kontakt:

Service Hotline:

Tel.: +49 (0) 731 / 39 89-144

E-Mail: kd@beurer.de

www.beurer.com

Fordern wir Sie zur Übersendung des defekten Produktes auf, ist das Produkt an folgende Adresse zu senden:

Beurer GmbH

Servicecenter

Lessingstraße 10 b

89231 Neu-Ulm

Germany

Table of contents

1. Getting to know your instrument	13
2. Signs and symbols	13
3. Intended use	14
4. Warnings and safety notes	14
5. Unit description	16
6. Use	16
6.1 Carrying out a skin test.....	16
6.2 Using the device.....	17
6.3 Application areas.....	18
7. Maintenance and cleaning.....	19
8. Replacement parts and wearing parts	19
9. Disposal.....	20
10. Technical data.....	20

Dear customer,

Thank you for choosing one of our products. Our name stands for high-quality, thoroughly tested products for applications in the areas of heat, weight, blood pressure, body temperature, pulse, gentle therapy, massage, beauty, baby and air.

Please read these instructions for use carefully and keep them for later use, be sure to make them accessible to other users and observe the information they contain.

With kind regards,
Your Beurer team

Included in delivery

- 1x FC 76
- 1x precision attachment
- 1x coarse attachment
- 1x fine attachment
- 20x single-use filter
- 1x mains adapter
- These instructions for use



WARNING

- The device is only intended for domestic/private use, not for commercial use.
- This device is not suitable for persons under the age of 18.
- This device may be used by people with reduced physical, sensory or mental skills or a lack of experience or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the device safely and are fully aware of the consequent risks of use.
- Children must not play with the device.
- Cleaning and user maintenance must not be performed by children unless supervised.
- If the mains connection cable of this device is damaged, it must be disposed of. If it cannot be removed, the device must be disposed of.

1. Getting to know your instrument

The FC 76 enables professional facial peels with microdermabrasion technology. A high-quality sapphire coating is used to gently remove excess skin cells and the state-of-the-art vacuum technology noticeably improves skin texture and enhances circulation. The treatment also simulates cell renewal for a finer and smoother complexion.

2. Signs and symbols

The following symbols appear in these instructions for use and on the device:

	WARNING Warning instruction indicating a risk of injury or damage to health
	IMPORTANT Safety note indicating possible damage to the device/accessory

	DANGER This device must not be used near to water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) – risk of electric shock!
	Note Note on important information
	Observe the instructions for use.
	The device is double-protected.
	Disposal in accordance with the Waste Electrical and Electronic Equipment EC Directive – WEEE
	Manufacturer
	Only use indoors.

3. Intended use

The device is only to be used on the face (apart from the eye area and mouth) of adults. Do not use the device on animals!

The device is only intended for the purpose described in these instructions for use. The manufacturer is not liable for damage resulting from improper or careless use.

4. Warnings and safety notes



WARNING

- Danger of suffocation by packaging material. Keep packaging material away from children.
- Before use, inspect the device and accessories for visible damage. If you have any doubts, do not use the device and contact your retailer or the specified Customer Services address.
- Keep the mains adapter away from water.



DANGER

This device must not be used near to water or in water (e.g. in a wash basin, or in the shower or bath) – risk of electric shock!



WARNING

Do **NOT** use the device

- on cracked skin
- on open wounds
- in the eye area or on the mouth
- on any part of the body other than the face (except for eye area and mouth)
- if you have a skin disease (e.g. herpes, vascular diseases or skin growths)
- if you have skin cancer
- if you are suffering from skin irritation
- immediately after sunbathing or if you have sunburn
- if you are taking medication that contains steroids
- if you are taking blood thinners
- if you have multiple sclerosis, diabetes or an autoimmune disorder



WARNING

For this reason, the device must only be operated as follows only with the supplied power supply unit at the mains voltage indicated on the power supply unit.



IMPORTANT

Only specialist personnel may perform repairs on electrical devices. Improper repairs may subject users to considerable danger. In the event of a fault or damage, have the device repaired by a certified specialist workshop.



WARNING

- Only use the device in dry rooms (e.g. never in the bath, sauna).
- Never reach for a device that has been submerged in water. Disconnect the mains adapter immediately.
- Do not drop the device or subject it to any impacts.
- Do not clamp or pinch the mains cable.
- Ensure that the mains cable and mains adapter do not come into contact with water, steam or other liquids.

5. Unit description



1. Precision attachment with fine sapphire coating, suitable for precise treatment of small areas (e.g. in nose area)
2. Fine attachment with fine sapphire coating, suitable for sensitive skin
3. Coarse attachment with coarse sapphire coating, suitable for intensive treatment of problem areas
4. Hand-held device
5. ON/OFF switch and adjustment of intensity levels 1-2

6. Use



Note

Before you start using the device, make sure that your face is clean, dry and free of any traces of products such as powder, cream or make-up.

6.1 Carrying out a skin test

Carry out a skin test 24 hours before using the device. Test the device at the lowest intensity level on small, inconspicuous areas of your neck. If after 24 hours the tested area is red or painful, do not use the device.



WARNING

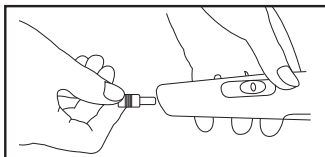
- Do not use the device more than once a week.
- Immediately after use, the treated skin may be slightly reddened and in very rare cases there may be small spots of bleeding under the skin.
- For one day before and one day after use, avoid activities that cause you to perspire, such as saunas, tanning beds and sun exposure.



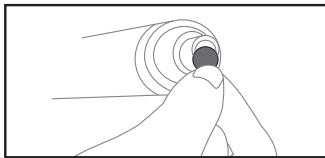
The device can also be used twice a week for non-sensitive problem skin (with a break of at least 48 hours between use).

6.2 Using the device

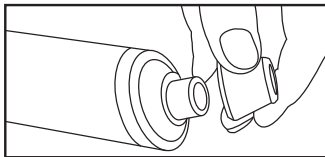
1. Connect the mains adapter to the device and plug the adapter into the socket.



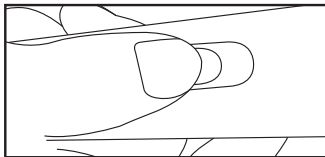
2. Insert a single-use filter into the head of the device.



3. Place the attachment you wish to use on the tip of the hand-held device.



4. To switch on the device, move the ON/OFF switch to the desired intensity level.



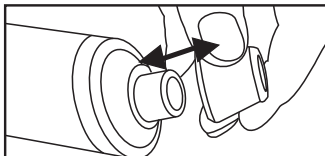
5. Place the hand-held device on your face and move it over the skin. Make sure that you do not move the hand-held device over one part of the face more than once. Further details on treatment can be found in Section "6.3 Application areas".

Note

The pressure you apply when using the device should be comfortable and not painful. Some slight reddening should be expected after use.

6. When you have completed the application, switch off the device using the ON/OFF switch and disconnect the mains adapter from the socket..

7. Change the single-use filter after each use. To do this, pull the attachment off from the top. Use tweezers to remove the single-use filter.



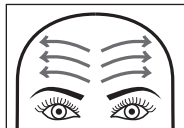
6.3 Application areas

Note

Ensure that the part of your face you are treating is taut when you move the hand-held device over the skin. You can do this by pulling the skin taut to the side or downwards with your free hand.

Forehead:

Move the hand-held device slowly and evenly outwards from the centre of the forehead. Make sure that you do not treat any part of your skin more than once.



Temples:

Move the hand-held device outwards towards your hairline. Repeat this to the left and right of the nose. Ensure that the device is at least 1 cm away from your eyes.



Nose:

Move the hand-held device downwards from the centre at the top of the bridge of your nose. Repeat this to the left and right of the nose.



Cheeks:

Move the hand-held device outwards across your cheeks.



Around the mouth:

Move the hand-held device along your upper lip from the centre to the left and right. Move the hand-held device upwards from your bottom lip to the left and right. Make sure that you do not touch your lips.



7. Maintenance and cleaning

- Never submerge the device in water or other liquids.
- Disinfect the attachments with a standard disinfectant after each use.
- Change the single-use filter after each use.
- Use a dry cloth to clean the device of any dirt. Do not use any abrasive cleaning products.
- Protect the device from knocks, damp, dust, chemicals, marked temperature fluctuations, and nearby sources of heat (ovens, heaters).

8. Replacement parts and wearing parts

Replacement parts and wearing parts are available from the corresponding service address (according to the service address list).

Please state the corresponding order number.

Replacement part	Item number and/or order number
10 single-use filters	163.546
Precision attachment	163.557
Coarse attachment	163.555
Large attachment	163.556

9. Disposal

For environmental reasons, do not dispose of the device in the household waste at the end of its useful life. Dispose of the unit at a suitable local collection or recycling point.



Dispose of the device in accordance with EC Directive – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). If you have any questions, please contact the local authorities responsible for waste disposal.

10. Technical data

Power unit voltage	Input: 100–240V AC / 50/60 Hz Output: 5V DC / 1A
Dimensions	190 x 40 x 39 mm
Weight	~128 g

Table des matières

1. Familiarisation avec l'appareil.....	22
2. Symboles utilisés.....	23
3. Utilisation conforme aux recommandations.....	23
4. Consignes d'avertissement et de mise en garde	24
5. Description de l'appareil.....	25
6. Utilisation	26
6.1 Test sur la peau	26
6.2 Utilisation.....	26
6.3 Zones d'application.....	28
7. Entretien et nettoyage.....	29
8. Pièces de rechange et consommables	29
9. Élimination des déchets.....	29
10. Données techniques.....	29

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions d'avoir choisi l'un de nos produits. Notre société est réputée pour l'excellence de ses produits et les contrôles de qualité auxquels ils sont soumis. Nos produits couvrent les domaines de la chaleur, du poids, de la pression sanguine, de la température corporelle, de la thérapie douce, des massages, de la beauté, du bébé et de l'amélioration de l'air.

Lisez attentivement cette notice, conservez-la pour un usage ultérieur, mettez-la à disposition des autres utilisateurs et suivez les consignes qui y figurent.

Sincères salutations,
Votre équipe Beurer

Contenu

- 1 FC 76
- 1 embout de précision
- 1 embout rugueux
- 1 embout fin
- 20 filtres jetables
- 1 adaptateur secteur
- Le présent mode d'emploi



AVERTISSEMENT

- L'appareil ne doit être utilisé que dans un environnement domestique/privé et pas dans un cadre professionnel.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes de moins de 18 ans.
- Cet appareil peut être utilisé par les déficients physiques, sensoriels ou mentaux et les personnes ayant peu de connaissances ou d'expérience à la condition qu'ils soient surveillés ou sachent comment l'utiliser en toute sécurité et en comprennent les risques.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec cet appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Si le câble d'alimentation électrique de l'appareil est endommagé, il doit être mis au rebut. S'il n'est pas détachable, l'appareil doit être mis au rebut.

1. Familiarisation avec l'appareil

Le FC 76 vous offre un peeling du visage professionnel grâce à la technique de microdermabrasion. Il permet d'éliminer en douceur, grâce à un revêtement en saphir de grande qualité, les particules de peau mortes et, à l'aide d'une technique moderne du vide, d'améliorer sensiblement la texture de la peau et de favoriser la circulation. Le renouvellement cellulaire est stimulé, la peau apparaît plus fine et plus lisse.

2. Symboles utilisés

Les pictogrammes suivants sont employés dans ce mode d'emploi et sur l'appareil :

	AVERTISSEMENT Ce symbole vous avertit des risques de blessures ou des dangers pour votre santé
	ATTENTION Ce symbole vous avertit des éventuels dommages au niveau de l'appareil ou d'un accessoire
	RISQUE L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par exemple, lavabo, douche, baignoire) – Risque d'électrocution !
	Remarque Indication d'informations importantes
	Respectez les consignes du mode d'emploi
	L'appareil bénéficie d'une double isolation de protection
	Élimination conformément à la directive européenne WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques
	Fabricant
	N'utilisez l'appareil que dans des pièces fermées

3. Utilisation conforme aux recommandations

Utilisez l'appareil exclusivement pour le traitement du visage humain (à l'exception du contour des yeux et de la bouche) de l'adulte. N'utilisez pas l'appareil sur des animaux ! L'appareil est conçu pour l'utilisation décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation inappropriée ou non conforme.

4. Consignes d'avertissement et de mise en garde



AVERTISSEMENT

- L'emballage présente un risque d'étouffement. Éloignez les enfants de l'emballage.
- Avant l'utilisation, vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dégâts visibles. En cas de doute, ne l'utilisez pas et adressez-vous à votre revendeur ou au service client indiqué.
- Tenez l'adaptateur secteur éloigné de l'eau.



RISQUE

L'appareil ne doit pas être utilisé près de l'eau ou dans l'eau (par exemple, lavabo, douche, baignoire) – Risque d'électrocution !



AVERTISSEMENT

N'utilisez **PAS** l'appareil :

- sur une peau gercée ;
- sur des plaies ouvertes ;
- autour des yeux ou sur la bouche ;
- sur le corps, à l'exception du visage (en évitant le contour des yeux et la bouche) ;
- si vous souffrez d'une maladie de peau (par ex. herpès, troubles vasculaires ou néoplasmes cutanés) ;
- si vous souffrez d'un cancer de la peau ;
- si vous souffrez d'une irritation de la peau ;
- juste après une exposition au soleil ou sur un coup de soleil ;
- si vous prenez des médicaments qui contiennent des stéroïdes ;
- si vous prenez des anticoagulants ;
- si vous souffrez d'une des maladies suivantes : sclérose en plaques, diabète ou maladie auto-immune.



AVERTISSEMENT

Par conséquent, n'utilisez l'appareil qu'avec le bloc d'alimentation fourni et à la tension secteur indiquée sur ce bloc.

ATTENTION

Seul un spécialiste peut réparer des appareils électriques. Toute réparation inappropriée peut engendrer un danger important pour l'utilisateur. En cas de panne ou d'endommagement, faites réparer l'appareil dans un atelier qualifié.

AVERTISSEMENT

- Utilisez l'appareil seulement dans des pièces à l'intérieur et à l'abri de l'humidité (par ex. jamais dans une salle de bain ou un sauna).
- Ne saisissez jamais un appareil qui est tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement l'adaptateur secteur.
- Évitez de heurter ou de faire tomber l'appareil.
- Ne coincez pas le câble.
- Assurez-vous que le câble d'alimentation et l'adaptateur secteur ne soient pas en contact avec de l'eau, de la vapeur ou d'autres liquides.

5. Description de l'appareil



1. Embout de précision avec revêtement en saphir fin, adapté aux petites surfaces pour un traitement plus précis (par exemple dans la zone du nez)
2. Embout fin avec revêtement en saphir fin, adapté aux peaux sensibles
3. Embout rugueux avec revêtement en saphir rugueux, adapté aux zones à problèmes pour un traitement intensif
4. Appareil portatif
5. Interrupteur ON/OFF et réglage du niveau d'intensité 1-2

6. Utilisation

Remarque

Avant de commencer l'utilisation, assurez-vous que la peau du visage est propre, sèche et exempte de tout résidu comme de la poudre, de la crème ou du maquillage.

6.1 Test sur la peau

Effectuez un test sur votre peau 24 heures avant l'utilisation de l'appareil. Testez l'appareil au niveau d'intensité le plus faible sur de petites zones du cou. Après 24 heures, si les zones testées sont rougeâtres ou endolories, n'utilisez pas l'appareil.

AVERTISSEMENT

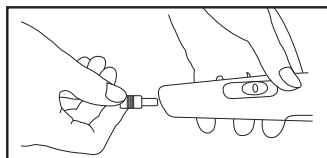
- N'utilisez pas l'appareil plus d'une fois par semaine.
- Juste après le traitement, il se peut que votre visage présente de légères rougeurs et, très rarement, des saignements de la peau.
- Un jour avant et après le traitement, évitez les activités sudorifiques comme le sauna, le solarium ou l'exposition au soleil.

Remarque

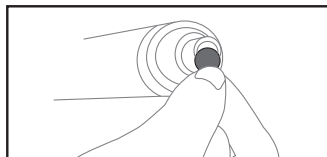
Sur une peau à problèmes moins sensible, vous pouvez utiliser l'appareil deux fois par semaine (en respectant au moins 48 h de repos entre deux applications).

6.2 Utilisation

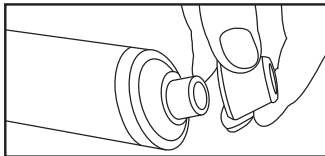
1. Connectez l'adaptateur secteur à l'appareil et branchez-le dans la prise.



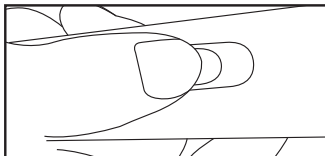
2. Insérez un filtre jetable dans la tête de l'appareil.



3. Placez l'embout souhaité à l'extrémité de l'appareil.



4. Pour allumer l'appareil, pousser l'interrupteur ON/OFF jusqu'au niveau d'intensité souhaité.



5. Placez l'appareil sur votre visage et déplacez-le sur votre peau. Assurez-vous de ne pas passer l'appareil plus d'une fois sur la même zone du visage. Pour plus de détails sur le traitement, reportez-vous au chapitre « 6.3 Zones d'application ».

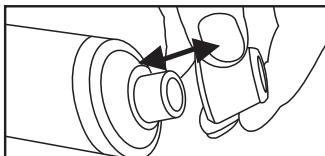


Remarque

La pression d'application doit rester agréable et ne pas devenir douloureuse. Une légère rougeur peut être visible après le traitement.

6. Lorsque vous avez terminé, éteignez l'appareil en poussant l'interrupteur ON/OFF et débranchez l'adaptateur secteur de la prise murale.

7. Après chaque utilisation, remplacez le filtre à usage unique. Pour cela, tirez l'embout vers le haut. Retirez le filtre à usage unique à l'aide d'une pince.



6.3 Zones d'application

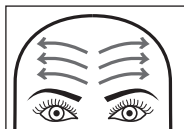


Remarque

Assurez-vous que la zone du visage à traiter est bien tendue pendant que vous passez l'appareil sur votre peau. Vous pouvez tirer la peau vers le bas ou sur le côté à l'aide de votre main libre.

Front :

Passez l'appareil lentement et uniformément du centre du front vers l'extérieur. Veillez à ne pas traiter plusieurs fois la même zone.



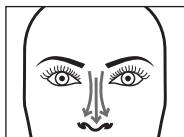
Tempes :

Passez l'appareil vers l'extérieur, en direction de la racine des cheveux. Répétez ce mouvement sur les côtés gauche et droit du nez. Veillez à garder l'appareil à une distance d'au moins 1 cm des yeux.



Nez :

Commencez par le haut du nez en descendant vers le bas. Répétez ce mouvement sur les côtés gauche et droit du nez.



Joues :

Passez l'appareil le long des joues, vers l'extérieur.



Autour de la bouche :

Commencez au-dessus de la lèvre supérieure, du centre vers la gauche, puis vers la droite. Continuez ensuite sous la lèvre inférieure, vers la gauche et vers la droite. Veillez à ne pas toucher les lèvres directement.



7. Entretien et nettoyage

- N'immergez jamais l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Après chaque utilisation, désinfectez les embouts à l'aide d'un produit désinfectant classique.
- Après chaque utilisation, remplacez le filtre à usage unique.
- En cas de salissures, nettoyez l'appareil à l'aide d'un chiffon sec. N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs.
- Protégez l'appareil contre les coups, l'humidité, la poussière, les produits chimiques, les fortes variations de température et les sources de chaleur trop proches (four, radiateur).

8. Pièces de rechange et consommables

Les pièces de rechange et les consommables sont disponibles à l'adresse du service après-vente concerné (cf. la liste des adresses du service après-vente).

Précisez la référence appropriée.

Pièce de rechange	Numéro d'article et référence
10 filtres à usage unique	163.546
Embout de précision	163.557
Embout rugueux	163.555
Gros embout	163.556

9. Élimination des déchets

Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères à la fin de sa durée de service. L'élimination doit se faire par le biais des points de collecte compétents dans votre pays.

Veuillez éliminer l'appareil conformément à la directive européenne – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) relative aux appareils électriques et électroniques usagés. Pour toute question, adressez-vous aux collectivités locales responsables de l'élimination et du recyclage de ces produits.



10. Données techniques

Tension du bloc d'alimentation	Entrée : 100–240V AC / 50/60 Hz Sortie : 5V DC / 1A
Dimensions	190 x 40 x 39 mm
Poids	~128 g

Índice

1. Información general	31
2. Símbolos.....	32
3. Uso correcto	32
4. Indicaciones de advertencia y de seguridad	33
5. Descripción del aparato.....	34
6. Aplicación.....	35
6.1 Realizar prueba de la piel	35
6.2 Realizar el tratamiento	35
6.3 Campos de aplicación.....	37
7. Mantenimiento y limpieza	38
8. Piezas de repuesto y de desgaste	38
9. Eliminación.....	38
10. Datos técnicos.....	38

Estimada clienta, estimado cliente:

Nos alegramos de que haya decidido adquirir un producto de nuestra colección. Nuestro nombre es sinónimo de productos de alta y comprobada calidad en el ámbito de aplicación de calor, peso, tensión sanguínea, temperatura corporal, pulso, tratamiento suave, masaje, belleza, bebés y aire.

Lea detenidamente estas instrucciones para el uso, consérvelas para su futura utilización, haga que estén accesibles para otros usuarios y observe las indicaciones.

Atentamente,
El equipo de Beurer

Artículos suministrados

- 1 FC 76
- 1 accesorio de precisión
- 1 accesorio grueso
- 1 accesorio fino
- 20 filtros desechables
- 1 adaptador de red
- Instrucciones de uso



ADVERTENCIA

- Este aparato está diseñado exclusivamente para su uso privado o en el hogar y no para uso industrial.
- El uso de este aparato no está recomendado para personas menores de 18 años.
- Este aparato puede ser utilizado por personas con facultades físicas, sensoriales o mentales limitadas, o con poca experiencia o conocimientos, siempre que estén vigiladas o se les indique cómo usarlo de forma segura y entiendan los peligros que conlleva.
- Los niños no deberán jugar nunca con el aparato.
- Las tareas de limpieza y de mantenimiento ordinario no deberán ser realizados por niños sin supervisión.
- Si el cable de alimentación de red de este aparato se daña, deberá sustituirse. Si el cable no se puede extraer, el aparato deberá sustituirse.

1. Información general

FC 76 una exfoliación facial profesional sobre la base de la técnica de microdermoabrasión. Las partículas de piel sobrantes se eliminan suavemente con un recubrimiento de zafiro de gran calidad, la textura de la piel mejora sensiblemente gracias a la más moderna tecnología de vacío y la circulación sanguínea se activa. Además, se estimula la regeneración celular, con lo que el cutis presenta un aspecto más fino y liso.

2. Símbolos

En estas instrucciones de uso y en el aparato se utilizan los siguientes símbolos:

	ADVERTENCIA Indicación de advertencia sobre peligro de lesiones o para la salud
	ATENCIÓN Indicación de seguridad sobre posibles fallos en el aparato/accesorios
	PELIGRO El aparato no deberá utilizarse cerca del agua o dentro de ella (p. ej. lavabo, ducha, bañera) – ¡Peligro de descarga eléctrica!
	Nota Indicación de información importante
	Observe las instrucciones de uso
	El aparato tiene una protección de aislamiento doble
	Eliminación según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE)
	Fabricante
	Utilizar únicamente en espacios cerrados

3. Uso correcto

Utilice el aparato exclusivamente en el rostro humano (excepto la zona de los ojos y la boca) de personas adultas. No lo utilice con animales.

Este aparato solo está previsto para el fin descrito en estas instrucciones de uso. El fabricante no se responsabiliza de los daños derivados de un uso indebido o irresponsable.

4. Indicaciones de advertencia y de seguridad



ADVERTENCIA

- Peligro de asfixia por el material de embalaje. Mantenga a los niños alejados del material de embalaje.
- Antes de utilizar el equipo, compruebe si el equipo o los accesorios presentan defectos visibles. En caso de duda no lo use y póngase en contacto con su distribuidor o con la dirección de atención al cliente indicada.
- Mantenga el adaptador de red alejado del agua.



PELIGRO

El aparato no deberá utilizarse cerca del agua o dentro de ella (p. ej. lavabo, ducha, bañera) – ¡Peligro de descarga eléctrica!



ADVERTENCIA

NO utilice el aparato

- sobre la piel agrietada,
- sobre heridas abiertas,
- en la zona de los ojos o en la boca,
- en el cuerpo excepto en el rostro (excepto la zona de los ojos y la boca),
- si sufre enfermedades de la piel (p. ej. herpes, enfermedades cardiovasculares o tumores en la piel),
- si sufre cáncer de piel,
- si sufre irritaciones de la piel,
- nada más tomar el sol o mientras toma el sol,
- si está tomando medicamentos que contienen esteroides,
- si está tomando anticoagulantes,
- si sufre alguna de las siguientes enfermedades: esclerosis múltiple, diabetes o enfermedades autoinmunes.



ADVERTENCIA

Por este motivo, utilice el aparato utilícelo únicamente con la fuente de alimentación suministrada y con la tensión de red que se especifica en ella.

ATENCIÓN

Las reparaciones de los aparatos eléctricos solo debe llevarlas a cabo personal especializado, ya que una reparación inadecuada puede originar peligros considerables para el usuario. En caso de avería o daño, repare el aparato en un taller cualificado.

ADVERTENCIA

- Use el aparato únicamente en interiores secos (nunca en la bañera o sauna, por ejemplo).
- No toque nunca un aparato que se haya caído al agua. Extraiga inmediatamente el adaptador de red.
- No golpee el aparato ni deje que se caiga.
- No pille el cable de red.
- Asegúrese de que el cable de red y el adaptador de red no entren en contacto con agua, vapor u otros líquidos.

5. Descripción del aparato



1. Accesorio de precisión con un recubrimiento de zafiro fino, adecuado para el tratamiento preciso de pequeñas superficies (p. ej. en la zona de la nariz)
2. Accesorio fino con recubrimiento de zafiro fino, adecuado para la piel sensible
3. Accesorio grueso con recubrimiento de zafiro grueso, adecuado para el tratamiento intensivo de zonas problemáticas
4. Filtro desechable
5. Interruptor ON/OFF y ajuste de los niveles de intensidad 1-2

6. Aplicación

Nota

Antes de comenzar con el tratamiento, asegúrese de que la piel del rostro esté limpia, seca y sin restos de polvos, crema o maquillaje.

6.1 Realizar prueba de la piel

Realice una prueba de la piel con el aparato 24 horas antes de la aplicación. Para ello, pruebe el aparato con el nivel de intensidad más bajo en pequeñas zonas del cuello poco visibles. No utilice el aparato si el lugar en el que ha realizado la prueba está enrojecido o duele tras 24 horas.

ADVERTENCIA

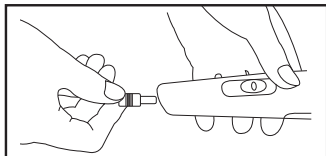
- No utilice el aparato más de una vez a la semana.
- Inmediatamente después de realizar el tratamiento la piel del rostro tratada puede presentar un ligero enrojecimiento, en casos muy infrecuentes pueden aparecer pequeños cardenales.
- Evite realizar actividades en las que se sude (como sauna, solarium o tomar el sol) un día antes y un día después del tratamiento.

Nota

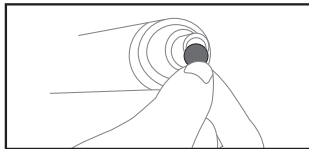
En caso de pieles con problemas de insensibilidad el aparato se puede usar también 2 veces a la semana (dejando como mínimo 48 horas de pausa entre ambas aplicaciones).

6.2 Realizar el tratamiento

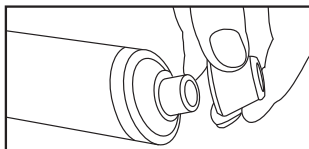
1. Conecte el adaptador de red al aparato y enchufe el adaptador de red en la toma de corriente.



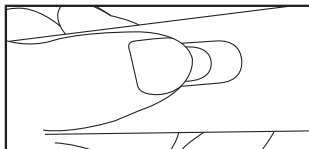
2. Coloque un filtro desechable en el cabezal del aparato.



3. Coloque el accesorio que desee en la punta del aparato de mano.



4. Para encender el aparato, deslice el interruptor ON/OFF hasta el nivel de intensidad deseado.



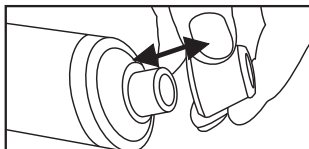
5. Coloque el aparato de mano en la piel del rostro y desplácelo por ella. Tenga cuidado de no pasar el aparato de mano más de una vez por cada zona del rostro. En el capítulo "6.3 Campos de aplicación" encontrará más detalles sobre el tratamiento.

Nota

El tratamiento debe hacerse ejerciendo una presión suave y sin que duela. Tras el tratamiento se verá un ligero enrojecimiento.

6. Una vez concluido el tratamiento, apague el aparato deslizando el interruptor ON/OFF y desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.

7. Cambie el filtro desechable después de cada tratamiento. Retire para ello el accesorio tirando de él hacia arriba. Retire el filtro desechable con unas pinzas.



6.3 Campos de aplicación



Nota

Asegúrese de que la zona de la cara tratada esté tensa mientras pasa el aparato de mano sobre la piel. Lo conseguirá estirando la piel hacia abajo o hacia un lado con la mano que le quede libre.

Frente:

Pase el aparato de mano lenta y uniformemente desde el centro de la frente hacia fuera. Asegúrese de no tratar varias veces ninguna zona.



Sienes:

Desplace el aparato de mano hacia fuera en dirección al nacimiento del cabello. Haga lo mismo en el lado izquierdo y derecho de la nariz. Mantenga el aparato a una distancia mínima de 1 cm de los ojos.



Nariz:

Desplace el aparato de mano desde la parte superior del puente de la nariz por el centro hacia abajo. Haga lo mismo en el lado izquierdo y derecho de la nariz.



Mejillas:

Desplace el aparato de mano hacia fuera a lo largo de las mejillas.



Alrededor de la boca:

Desplace el aparato de mano desde el centro encima del labio superior a izquierda y derecha. Desplace el aparato de mano desde el labio inferior a derecha e izquierda hacia arriba. Tenga cuidado de no tocar directamente los labios.



7. Mantenimiento y limpieza

- No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Desinfecte los accesorios después de cada aplicación con un desinfectante de venta en establecimientos comerciales.
- Cambie el filtro desechable después de cada tratamiento.
- Si está sucio, limpie el aparato con un paño seco. No use productos abrasivos.
- Proteja el aparato de golpes, humedad, polvo, sustancias químicas, fuertes cambios de temperatura y de la cercanía de fuentes de calor (hornos o radiadores).

8. Piezas de repuesto y de desgaste

Las piezas de repuesto y de desgaste pueden adquirirse a través de la correspondiente dirección de servicio técnico (indicada en la lista de direcciones de servicios técnicos). Indique el número de pedido correspondiente.

Pieza de repuesto	Número de artículo o de pedido
10 filtros desechables	163.546
Accesorio de precisión	163.557
Accesorio grueso	163.555
Accesorio grande	163.556

9. Eliminación

Para la protección del medio ambiente no se debe desechar el aparato al final de su vida útil junto con la basura doméstica. Se pueden desechar en los puntos de recogida adecuados de que dispone su zona.

Deseche el aparato según la Directiva europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Para más información, póngase en contacto con la autoridad municipal competente en materia de eliminación de residuos.



10. Datos técnicos

Tensión de la fuente de alimentación	Entrada: 100–240V AC / 50/60 Hz Salida: 5V DC / 1A
Dimensiones	190 x 40 x 39 mm
Peso	~128 g

Sommario

1. Introduzione	40
2. Spiegazione dei simboli	41
3. Uso conforme	41
4. Segnalazioni di rischi e indicazioni di sicurezza.....	42
5. Descrizione dell'apparecchio	43
6. Impiego.....	44
6.1 Test della pelle	44
6.2 Trattamento	44
6.3 Zone di applicazione	46
7. Manutenzione e pulizia	47
8. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura.....	47
9. Smaltimento	47
10. Dati tecnici	47

Gentile cliente,

siamo lieti che Lei abbia scelto un prodotto del nostro assortimento. Il nostro marchio è garanzia di prodotti di elevata qualità, controllati nei dettagli, relativi ai settori calore, peso, pressione, temperatura corporea, pulsazioni, terapia dolce, massaggio, Beauty, Baby e aria. Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso, conservarle per impieghi futuri, renderle accessibili ad altri utenti e attenersi alle indicazioni.

Cordiali saluti
Team Beurer

Fornitura

- 1 FC 76
- 1 accessorio di precisione
- 1 accessorio ruvido
- 1 accessorio a grana fine
- 20 filtri monouso
- 1 adattatore
- istruzioni per l'uso



AVVERTENZA

- L'apparecchio è destinato solo a uso domestico/privato e non industriale.
- L'apparecchio non è indicato per i minori di 18 anni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, percettive o mentali o non in possesso della necessaria esperienza e conoscenza, esclusivamente sotto supervisione oppure se sono stati istruiti in merito alle misure di sicurezza e comprendono i rischi ad esse correlati.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini, a meno che non siano sorvegliati.
- Se il cavo di alimentazione dell'apparecchio è danneggiato, è necessario smaltirlo. Nel caso non sia rimovibile, è necessario smaltire l'apparecchio.

1. Introduzione

FC 76 consente un peeling professionale del viso grazie alla tecnica della microdermoabrasione. Le particelle di pelle superflue vengono asportate grazie al rivestimento in zaffiro di alta qualità e la tecnica del vuoto all'avanguardia migliora sensibilmente la qualità della pelle e favorisce la circolazione sanguigna. L'apparecchio favorisce inoltre il rinnovamento cellulare donando una pelle più morbida e liscia.

2. Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati nelle Istruzioni per l'uso e sull'apparecchio:

	AVVERTENZA Segnalazione di rischio di lesioni o pericoli per la salute
	ATTENZIONE Segnalazione di rischi di possibili danni all'apparecchio
	PERICOLO L'apparecchio non può essere usato nelle vicinanze di acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca). Pericolo di scossa elettrica!
	Nota Indicazione di importanti informazioni
	Rispettare le istruzioni per l'uso.
	L'apparecchio è dotato di un doppio isolamento di protezione.
	Smaltimento secondo le norme previste dalla Direttiva CE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).
	Produttore
	Utilizzare solo in ambienti chiusi.

3. Uso conforme

Utilizzare l'apparecchio esclusivamente sul volto umano (ad eccezione degli occhi e della bocca) di adulti. Non utilizzarlo sugli animali!

L'apparecchio è concepito solo per l'uso descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Il produttore non è da ritenersi responsabile in caso di danni riconducibili a uso non conforme o sconsiderato.

4. Segnalazioni di rischi e indicazioni di sicurezza



AVVERTENZA

- Pericolo di soffocamento a causa del materiale d'imballaggio! Tenere lontani i bambini dal materiale d'imballaggio.
- Prima dell'utilizzo, verificare che l'apparecchio e gli accessori non siano danneggiati. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e gli accessori e consultare il proprio rivenditore o contattare il Servizio clienti indicato.
- Tenere l'adattatore lontano dall'acqua.



PERICOLO

L'apparecchio non può essere usato nelle vicinanze di acqua né immerso (ad esempio nel lavandino, nella doccia o nella vasca). Pericolo di scossa elettrica!



AVVERTENZA

NON utilizzare l'apparecchio:

- sulla pelle screpolata,
- su ferite aperte,
- sugli occhi e sulla bocca,
- sul corpo ad eccezione del viso (tranne sugli occhi e sulla bocca),
- se si soffre di malattie della pelle (ad es. herpes, patologie vascolari o verruche),
- se si soffre di tumore,
- se si soffre di irritazioni cutanee,
- subito dopo un'esposizione al sole o in presenza di scottature solari,
- se si assumono farmaci che contengono steroidi,
- se si assumono fluidificanti del sangue,
- in presenza di una delle seguenti patologie: sclerosi multipla, diabete o malattie autoimmuni.



AVVERTENZA

Per questo motivo utilizzare l'apparecchio unicamente con l'alimentatore in dotazione e solo con la tensione nominale indicata sull'alimentatore,



ATTENZIONE

Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere effettuate esclusivamente da personale specializzato. Riparazioni non conformi possono provocare danni consistenti per gli utilizzatori. In caso di guasto o danneggiamento far riparare l'apparecchio in un'officina qualificata.



AVVERTENZA

- Utilizzare l'apparecchio solo in locali chiusi e asciutti (ad es. mai nella vasca da bagno, nella sauna).
- Non recuperare in nessun caso un apparecchio che è caduto in acqua. Estrarre subito l'adattatore.
- Non esporre l'apparecchio a urti e non farlo cadere.
- Non incastrare il cavo di alimentazione.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione e l'adattatore non entrino in contatto con acqua, vapore o altri liquidi.

5. Descrizione dell'apparecchio



1. Accessorio di precisione con rivestimento in zaffiro fine, adatto per il trattamento preciso di superfici piccole (ad es. nella zona del naso)
2. Accessorio a grana fine con rivestimento in zaffiro fine, adatto per pelli sensibili
3. Accessorio ruvido con rivestimento in zaffiro ruvido, adatto per il trattamento intensivo di zone problematiche
4. Apparecchio
5. Interruttore ON/OFF e impostazione dei livelli d'intensità 1-2

6. Impiego



Nota

Prima di utilizzare l'apparecchio, accertarsi che la pelle del viso sia pulita, asciutta e priva di qualsiasi residuo di polvere, crema o trucco.

6.1 Test della pelle

24 ore prima dell'utilizzo eseguire un test della pelle con l'apparecchio. Provare l'apparecchio impostato al livello d'intensità più basso su una piccola superficie di pelle del collo nascosta. Se dopo 24 ore la parte dovesse arrossarsi o dolere, non utilizzare l'apparecchio.



AVVERTENZA

- Non utilizzare l'apparecchio più di una volta alla settimana.
- Subito dopo il trattamento la pelle del viso trattata può presentare un lieve rossore, in casi estremamente rari piccoli sanguinamenti.
- Un giorno prima e un giorno dopo il trattamento evitare attività che stimolano la sudorazione, come sauna, solarium o esposizione al sole.

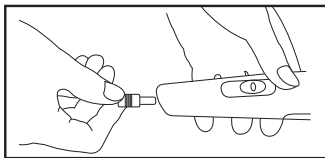


Nota

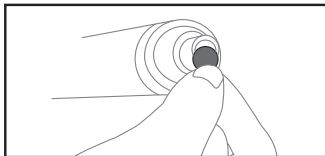
In presenza di pelle problematica non sensibile, l'apparecchio può essere utilizzato anche due volte alla settimana (con un'interruzione di almeno 48 ore).

6.2 Trattamento

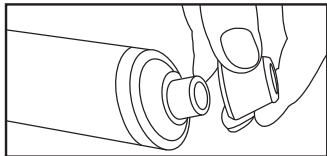
1. Collegare l'adattatore all'apparecchio e inserirlo nella presa di corrente.



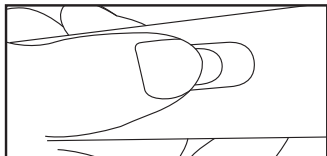
2. Inserire un filtro monouso nella testa dell'apparecchio.



3. Applicare l'accessorio desiderato sulla punta dell'apparecchio.



4. Per accendere l'apparecchio, spostare l'interruttore ON/OFF sul livello d'intensità desiderato.



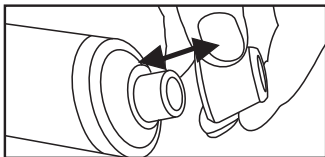
5. Posizionare l'apparecchio sul viso e passarlo sulla pelle. Prestare attenzione a non trattare più di una volta la stessa porzione di pelle. Maggiori informazioni sul trattamento sono riportate nel capitolo "6.3 Zone di applicazione".

i Nota

La pressione deve risultare piacevole e non dolorosa. Dopo l'utilizzo si dovrebbe presentare un leggero arrossamento.

6. Al termine dell'utilizzo, spegnere l'apparecchio premendo l'interruttore ON/OFF e staccare l'adattatore dalla presa di corrente.

7. Sostituire il filtro monouso dopo ogni utilizzo. A tale scopo, rimuovere l'accessorio tirandolo verso l'alto. Rimuovere il filtro monouso con una pinzetta.



6.3 Zone di applicazione

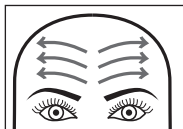


Nota

Prestare attenzione che la zona del viso su cui si passa l'apparecchio sia tesa. A tale scopo, tirare la pelle verso il basso o lateralmente con la mano libera.

Fronte:

Passare l'apparecchio lentamente e uniformemente dal centro della fronte verso l'esterno. Prestare attenzione e non trattare più volte la stessa porzione di pelle.



Tempie:

Passare l'apparecchio verso l'esterno in direzione dell'attaccatura dei capelli. Ripetere l'operazione a destra e a sinistra del naso. Tenere l'apparecchio ad almeno 1 cm di distanza dagli occhi.



Naso:

Passare l'apparecchio dalla parte superiore del naso centralmente verso il basso. Ripetere l'operazione a destra e a sinistra del naso.



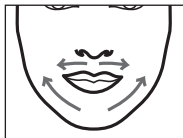
Guance:

Passare l'apparecchio verso l'esterno lungo le guance.



Contorno della bocca:

Passare l'apparecchio sul labbro superiore dal centro verso destra e sinistra. Passare l'apparecchio sul labbro inferiore dal centro verso destra e sinistra. Prestare attenzione a non toccare direttamente le labbra!



7. Manutenzione e pulizia

- Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi!
- Disinfettare gli accessori dopo ogni utilizzo con un disinfettante normalmente in commercio.
- Sostituire il filtro monouso dopo ogni utilizzo.
- Se sporco, pulire l'apparecchio con un panno asciutto. Non utilizzare detergenti abrasivi.
- Non esporre l'apparecchio a urti, umidità, polvere, prodotti chimici, forti sbalzi di temperatura e fonti di calore troppo vicine (forni, caloriferi).

8. Pezzi di ricambio e parti soggette a usura

I pezzi di ricambio e le parti soggette a usura sono disponibili presso il proprio centro assistenza (vedere elenco indirizzi centri assistenza).

Indicare il relativo codice d'ordine.

Ricambio	Cod. articolo o cod. ordine
10 filtri monouso	163.546
Accessorio di precisione	163.557
Accessorio ruvido	163.555
Accessorio grande	163.556

9. Smaltimento

A tutela dell'ambiente, al termine del suo utilizzo l'apparecchio non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Lo smaltimento va effettuato negli appositi centri di raccolta.

Smaltire l'apparecchio secondo la direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). Per eventuali chiarimenti, rivolgersi alle autorità comunali competenti per lo smaltimento.



10. Dati tecnici

Tensione alimentatore:	Ingresso: 100–240V AC / 50/60 Hz Uscita: 5V DC / 1 A
Dimensioni	190 x 40 x 39 mm
Peso	~128 g

İçindekiler

1. Ürün özellikleri	49
2. İşaretlerin açıklaması	50
3. Amacına uygun kullanım	50
4. Uyarı ve güvenlik yönergeleri	51
5. Cihaz açıklaması	52
6. Kullanım	53
6.1 Cilt testinin yapılması	53
6.2 Uygulamanın gerçekleştirilmesi	53
6.3 Uygulama alanları	55
7. Bakım ve temizleme	56
8. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar	56
9. Bertaraf etme	56
10. Teknik veriler	56

Sayın müşterimiz,

Ürünlerimizden birini seçtiğiniz için teşekkür ederiz. Isı, yumuşak terapi, kan basıncı/ diyagnoz, ağırlık, masaj ve hava konularında değerli ve titizlikle test edilmiş kaliteli ürünlerimiz, dünyanın her tarafında tercih edilmektedir. Lütfen bu kullanım kılavuzu- nu dikkatli bir şekilde okuyun ve içindeki yönergelere uyun.

Yeni cihazınızı iyi günlerde kullanmanızı dileriz.

Beurer Ekibiniz

Teslimat kapsamı

- 1x FC 76
- 1x hassas başlık
- 1x büyük başlık
- 1x ince başlık
- 20x tek kullanımlık filtre
- 1x elektrik adaptörü
- Bu kullanım kılavuzu



UYARI

- Cihaz ticari kullanım için değil, yalnızca evde/kişisel amaçlarla kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Bu cihaz 18 yaşından küçüklerin kullanması için uygun değildir.
- Bu cihazın sınırlı fiziksel, duyuşal veya akli becerilere sahip veya deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler tarafından kullanılması, ancak fiziksel gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli kullanımı ile ilgili bilgilendirilmiş ve oluşabilecek tehlikeleri anlamış olmaları koşuluyla mümkündür.
- Çocuklar cihazla oynamamalıdır.
- Temizlik ve kullanıcı bakımı, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından yapılmamalıdır.
- Bu cihazın elektrik bağlantı kablosu hasar gördüğünde bertaraf edilmelidir. Çıkarılamıyorsa, cihaz bertaraf edilmelidir.

1. Ürün özellikleri

FC 76, mikrodermabrazyon teknolojisini temel alan profesyonel bir yüz soyma işlemine olanak veren bir cihazdır. Bu işlem sırasında, yüksek kaliteli safir kaplamanın yardımıyla fazlalık deri partikülleri temizlenir, modern vakum teknolojisi sayesinde cilt dokusu hissedilir şekilde iyileştirilir ve kan dolaşımı düzeltilir. Ayrıca hücre yenilenmesi canlandırılarak cildin daha ince ve pürüzsüz görünmesi sağlanır.

2. İşaretlerin açıklaması

Aşağıdaki semboller kullanım kılavuzunda ve cihaz üzerinde kullanılmıştır:

	UYARI Yaralanma tehlikelerine veya sağlığınızla ilgili tehlikelere yönelik uyarılar
	DİKKAT Cihazla/aksesuarlarıyla ilgili olası hasarlara yönelik güvenlik uyarıları
	TEHLİKE Cihaz su yakınında ya da suda (örneğin lavaboda, duşta, küvette) kullanılmamalıdır – Elektrik çarpma tehlikesi!
	Not Önemli bilgilere yönelik not
	Kullanım kılavuzunu dikkate alın
	Cihaz çift koruyucu izolasyonludur
	AB Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman Direktifi (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uyarınca bertaraf edilir
	Üretici
	Yalnızca kapalı alanlarda kullanılmalıdır

3. Amacına uygun kullanım

Cihaz yalnızca yetişkin insan yüzünde (göz çevresi ve ağız hariç) kullanılmalıdır. Cihazı hayvanlar üzerinde kullanmayın!

Cihaz sadece kullanım kılavuzunda açıklanan şekilde kullanılmak üzere tasarlanmıştır. Nizami olmayan ve dikkatsiz kullanımdan ötürü oluşacak hasarlardan üretici firma sorumlu değildir.

4. Uyarı ve güvenlik yönergeleri



UYARI

- Ambalaj malzemesi nedeniyle boğulma tehlikesi söz konusudur! Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun.
- Kullanmadan önce, cihazda ve aksesuarlarında gözle görülür hasarlar olmadığından emin olun. Şüpheli durumlarda kullanmayın ve satıcınıza veya belirtilen müşteri hizmetleri adresine başvurun.
- Elektrik adaptörünü sudan uzak tutun.



TEHLİKE

Cihaz su yakınında ya da suda (örneğin lavaboda, duşta, küvette) kullanılmamalıdır – Elektrik çarpma tehlikesi!



UYARI

Cihazı aşağıdaki durumlarda **KULLANMAYIN**:

- Çatlak cilt yüzeyinde.
- Açık yaralar üzerinde.
- Göz veya ağız üzerinde. (Göz çevresi ve ağız hariç) yüz dışında bir gövde bölgesinde.
- Deri hastalığı söz konusuysa (örn. uçuk, damar hastalıkları veya ciltte şişlikler).
- Cilt kanseriyseniz.
- Cildinizde tahriş söz konusuysa.
- Güneşlendikten hemen sonra veya güneş yanığı varken.
- Steroid içerikli ilaç aldıysanız.
- Kan sulandırıcı aldıysanız.
- Aşağıdaki hastalıklardan birine sahipseniz: Multipl skleroz, diyabet veya otoimmün hastalıklar.



UYARI

Cihazı sadece birlikte verilen elektrik adaptörü ve adaptörün üzerinde belirtilen elektrik voltajı ile çalıştırın.



DİKKAT

Onarımlar sadece kalifiye elemanlar tarafından yapılabilir. Nizami olmayan onarımlar kullanıcı için ciddi tehlikeler oluşturabilir. Arıza veya hasar durumlarında cihazı yetkili servise tamir ettirin.



UYARI

- Cihazı sadece kapalı ve kuru ortamlarda kullanın (kesinlikle banyoda, saunada vs. kullanmayın).
- Suya düşmüş bir cihaza kesinlikle dokunmayın. Elektrik adaptörünü hemen prizden çıkarın.
- Cihazı hiçbir şekilde darbeye maruz bırakmayın ve yere düşürmeyin.
- Elektrik kablosunu sıkıştırmayın.
- Elektrik kablosunun ve elektrik adaptörünün su, buhar veya diğer sıvılara temas etmesini önleyin.

5. Cihaz açıklaması



1. İnce safir kaplama hassas başlık, küçük alanlardaki hassas uygulamalar içindir (örn. burun bölgesi)
2. İnce safir kaplamalı, hassas ciltler için uygun başlık
3. Kalın safir kaplama büyük başlık, problemleri alanlardaki yoğun uygulamalar için uygundur
4. El cihazı
5. 1-2 yoğunluk kademesini ayarlamak için açma/kapatma düğmesi

6. Kullanım

Not

Cihazı kullanmaya başlamadan önce, yüzünüzde pudra, krem veya makyaj olmadığından, yüzünüzün temiz ve kuru olduğundan emin olun.

6.1 Cilt testinin yapılması

Cihazı kullanmaya başlamadan 24 saat önce cihaz ile cildinizde bir test gerçekleştirin. Bunun için cihazı en düşük yoğunluk kademesine alın ve boynunuzun göze çarpmayan küçük bir bölgesinde deneyin. Cihazı test ettiğiniz bölge 24 saat sonra kızarırsa veya ağrırsa cihazı kullanmayın.

UYARI

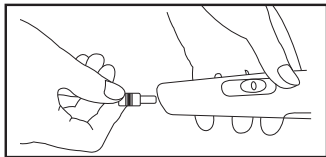
- Cihazı haftada bir defadan fazla kullanmayın.
- Cihaz ile uygulama yapılan cilt bölgesinde hafif bir kızarıklık, çok nadir durumlarda da çok hafif kanama görülebilir.
- Uygulamadan bir gün öncesinde ve sonrasında terleten aktivitelerden kaçının, saunaya veya solaryuma girmeyin, güneşe çıkmayın.

Not

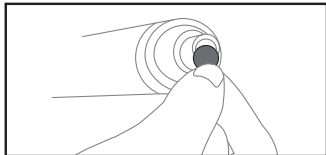
Cildiniz hassas değilse cihazı (en az 48 saat ara vererek) haftada 2 defa kullanabilirsiniz.

6.2 Uygulamanın gerçekleştirilmesi

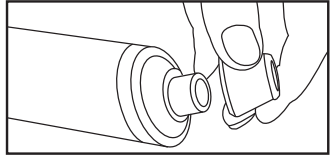
1. Elektrik adaptörünü cihaza takın ve adaptörü fişe takın.



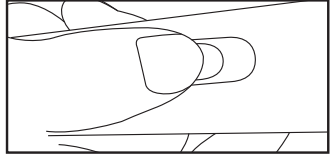
2. Cihazın başlığına tek kullanımlık bir filtreye yerleştirin.



3. El cihazının ucuna istediğiniz başlığı yerleştirin.



4. Şimdi cihazı açmak için açma/kapatma düğmesini istediğiniz yoğunluk kademesine getirin.



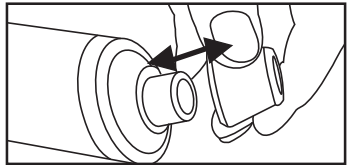
5. El cihazını yüzünüze konumlandırın ve cildinizin üzerinde gezdirin. El cihazı ile yüzünüzdeki bir bölge üzerinden birden çok defa geçmemeye dikkat edin. Ayrıntılı kullanım bilgilerini "6.3 Uygulama alanları" bölümünde bulabilirsiniz.

Not

Uygulama, rahatsız olmayacağınız ve acı duymayacağınız bir basınç seviyesiyle gerçekleştirilmelidir. Uygulama sonrasında hafif bir kızarıklık görülebilir.

6. Uygulamayı bitirdiğinizde açma/kapatma düğmesini iterek cihazı kapatın ve elektrik adaptörünü prizden çekin.

7. Tek kullanımlık filtreyi her kullanımdan sonra değiştirin. Bunun için başlığı yukarıya doğru çekerek çıkarın. Tek kullanımlık filtreyi bir cımbız ile dışarı çekip çıkarın.



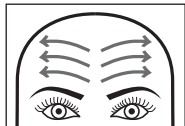
6.3 Uygulama alanları



El cihazı ile cildiniz üzerinde gezinirken, uygulama yaptığınız bölgenin gergin olmasına dikkat edin. Boştaki eliniz ile cildinizi yana veya aşağı doğru çekerek bu gerginliği sağlayabilirsiniz.

Alın:

El cihazını alnınızın ortasından dışa doğru yavaşça ve dengeli şekilde hareket ettirin. Aynı alandan birkaç kez geçmemeye dikkat edin.



Şakaklar:

El cihazını saç hizanız yönünde dışa doğru hareket ettirin. İşlemi burnunuzun sol ve sağ tarafı için tekrarlayın. Cihazı gözlerinizden en az 1 cm uzaklıkta kullanmaya dikkat edin.



Burun:

El cihazını burun köprünüzün ortasından aşağıya doğru hareket ettirin. İşlemi burnunuzun sol ve sağ tarafı için tekrarlayın.



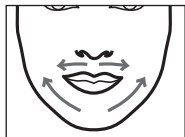
Yanaklar:

El cihazını yanaklarınız boyunca dışa doğru hareket ettirin.



Ağız çevresi:

El cihazını üst dudığınızın ortasından sola ve sağa doğru hareket ettirin. El cihazını alt dudığınızın ortasından sola ve sağa doğru hareket ettirin. Doğrudan dudaklarınıza temas etmemesine dikkat edin!



7. Bakım ve temizleme

- Cihazı asla suyun veya diğer sıvıların içine sokmayın!
- Her kullanımdan sonra başlıkları piyasada satılan dezenfektanlar ile dezenfekte edin.
- Tek kullanımlık filtreyi her kullanımdan sonra değiştirin.
- Kirlenmesi durumunda cihazı kuru bir bez ile temizleyin. Aşındırıcı temizlik maddesi kullanmayın.
- Cihazı darbelerden, nemden, tozdan, kimyasallardan, aşırı sıcaklık değişikliklerinden ve çok yakın ısı kaynaklarından (soba, kalorifer radyatörü) koruyun.

8. Yedek parçalar ve yıpranan parçalar

Yedek parçalar ve yıpranan parçalar ilgili servis adresinden (servis adresleri listesine bakınız) tedarik edilebilir.

Uygun sipariş numarasını belirtin.

Yedek parça	Ürün veya sipariş numarası
10 tek kullanımlık filtre	163.546
Hassas başlık	163.557
Kaba başlık	163.555
Büyük başlık	163.556

9. Bertaraf etme

Çevreyi korumak için, kullanım ömrü sona erdikten sonra cihazın evsel atıklarla birlikte elden çıkarılmaması gerekir. Cihaz, ülkenizdeki uygun atık toplama merkezleri aracılığıyla bertaraf edilmelidir.

Cihazı AB Elektrikli ve Elektronik Ekipman Atık Direktifine (WEEE - Waste Electrical and Electronic Equipment) uygun olarak bertaraf edin. Bertaraf etme ile ilgili sorularınızı, ilgili yerel makamlara iletebilirsiniz.



10. Teknik veriler

Güç kaynağı	Giriş: 100-240V AC / 50/60 Hz Çıkış: 5V DC / 1A
Ölçüler	190 x 40 x 39 mm
Ağırlık	~128 g

Содержание

1. Для ознакомления	58
2. Пояснения к символам	59
3. Использование по назначению	59
4. Предостережения и указания по технике безопасности	60
5. Описание прибора	61
6. Применение	62
6.1 Проведение теста на коже.....	62
6.2 Проведение процедуры	62
6.3 Области применения	64
7. Ремонт и очистка	65
8. Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу..	65
9. Утилизация.....	66
10. Технические характеристики.....	66
11. Гарантия.....	66

Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции нашей фирмы. Мы производим современные, тщательно протестированные, высококачественные изделия для обогрева, мягкой терапии, измерения массы, артериального давления, для диагностики, массажа и очистки воздуха. Внимательно прочтите эту инструкцию и следуйте указаниям.

С наилучшими пожеланиями,
компания Beurer

Комплект поставки

- 1x FC 76—сам прибор
- 1прецизионная насадка
- 1грубая насадка
- 1мягкая насадка
- 20 одноразовых фильтров
- 1сетевой адаптер
- Инструкция по применению



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Прибор предназначен для домашнего/частного использования, использование прибора в коммерческих целях запрещено.
- Не допускается использование прибора лицами младше 18 лет.
- Данный прибор может использоваться лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостаточными знаниями и опытом в том случае, если они находятся под присмотром или проинструктированы о безопасном применении прибора и возможных опасностях.
- Не позволяйте детям играть с прибором.
- Очистка и техническое обслуживание детьми допускается только под присмотром взрослых.
- Если провод сетевого питания прибора поврежден, его необходимо заменить. Если же он несъемный, то необходимо утилизировать сам прибор. Сам провод и работа по его замене платная услуга.

1. Для ознакомления

Прибор FC 76 обеспечивает профессиональный пилинг лица на основе технологии микродермабразии. Частицы ороговевшей кожи мягко удаляются благодаря высококачественному сапфировому напылению, а современная вакуумная технология ощутимо улучшает состояние кожи и стимулирует кровообращение. Кроме того, запускается процесс обновления клеток, в результате чего кожа выглядит более нежной и ровной.

2. Пояснения к символам

В данной инструкции по применению и на приборе используются следующие символы.

	ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ Предупреждает об опасности травмирования или ущерба для здоровья.
	ВНИМАНИЕ Обращает внимание на возможность повреждения прибора/принадлежностей.
	ОПАСНО Прибор не должен использоваться вблизи воды или в воде (например, в умывальной раковине, душе, ванне) — опасность удара током!
	Указание Важная информация.
	Соблюдайте инструкцию по применению.
	Прибор имеет двойную защитную изоляцию.
	Утилизация прибора в соответствии с Директивой ЕС по отходам электрического и электронного оборудования ЕС — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).
	Производитель
	Применяйте только в закрытых помещениях.

3. Использование по назначению

Используйте прибор только для обработки лица взрослого человека (за исключением области глаз и рта). Не используйте прибор на животных! Допускается использование прибора только в целях, описываемых в данной инструкции по применению. Производитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие использования прибора не по назначению или халатного обращения с ним.

4. Предостережения и указания по технике безопасности



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Опасность удушения упаковочным материалом! Не давайте упаковочный материал детям.
- Перед использованием проверьте прибор и его принадлежности на наличие видимых повреждений. При наличии сомнений не используйте прибор и обратитесь к продавцу или в сервисную службу по указанному адресу.
- Не допускайте попадания воды на сетевой адаптер.



ОПАСНО

Прибор не должен использоваться вблизи воды или в воде (например, в умывальной раковине, душе, ванне) — опасность удара током!



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

НЕ используйте прибор:

- на потрескавшейся коже;
- на открытых ранах;
- в области глаз и рта;
- на иных участках тела, кроме лица (за исключением области глаз и рта);
- при наличии кожных заболеваний (например, герпеса, сосудистых заболеваний или разрастаний кожи);
- в случае рака кожи;
- при наличии раздражений на коже;
- непосредственно после принятия солнечной ванны или при солнечных ожогах;
- в период приема медикаментов, содержащих стероиды.
- в период приема препаратов, разжижающих кровь;
- при наличии у Вас одного из следующих заболеваний: множественный склероз, диабет или аутоиммунные заболевания.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Используйте прибор только с входящим в комплект поставки сетевым адаптером и только с напряжением, указанным на адаптере.



ВНИМАНИЕ

Ремонт электрических приборов должен производиться только специалистами. Неквалифицированное выполнение ремонта влечет за собой значительную опасность для пользователя. В случае неисправности или повреждения прибора обратитесь за квалифицированной помощью в специализированную мастерскую.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Используйте прибор только в сухих помещениях (например, никогда не используйте его в ванной или сауне).
- Ни в коем случае не пытайтесь взять прибор в руки, если он упал в воду. Немедленно выньте сетевой адаптер из розетки.
- Берегите прибор от ударов и падений.
- Не зажимайте сетевой кабель.
- Убедитесь в том, что сетевой кабель и сетевой адаптер не контактируют с водой, паром или другими жидкостями.

5. Описание прибора



1. Прецизионная насадка с тонким сапфировым напылением, предназначенная для точной обработки небольших поверхностей (например, в области носа)
2. Мягкая насадка с тонким сапфировым напылением подходит для чувствительной кожи
3. Грубая насадка с грубым сапфировым напылением подходит для интенсивной обработки проблемных зон
4. Основная часть прибора
5. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ и настройка уровня интенсивности 1–2

6. Применение

Указание

Перед началом использования прибора по уходу за кожей лица убедитесь в том, что кожа лица чистая и сухая, а также в том, что на ней нет остатков пудры, крема или макияжа.

6.1 Проведение теста на коже

За 24 часа до использования прибора проведите тест на коже. Выполняйте проверку на небольших и незаметных участках кожи на шее при минимальном уровне интенсивности. Если после 24 часов на участке, где проводился тест, возникли покраснение или боль, не используйте прибор.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

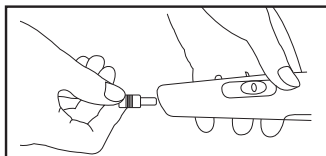
- Не используйте прибор по уходу за кожей лица чаще, чем один раз в неделю.
- Сразу после обработки на коже лица может появиться легкое покраснение, в очень редких случаях возникают небольшие кожные кровотечения.
- В течение одного дня до и после использования устройства избегайте видов деятельности, при которых наблюдается усиленное потоотделение, а также посещения сауны, солярия и пребывания на солнце.

Указание

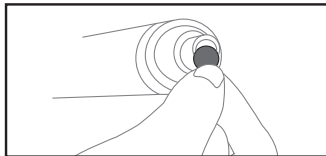
При нечувствительной проблемной коже прибор по уходу за кожей лица также можно использовать два раза в неделю (перерыв между процедурами должен составлять не менее 48 часов).

6.2 Проведение процедуры

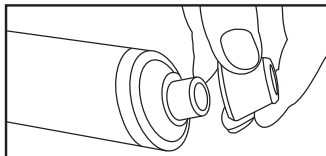
1. Подсоедините сетевой адаптер к прибору, а затем вставьте его в розетку.



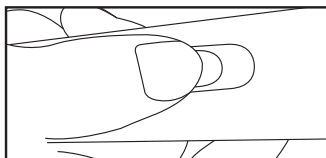
2. Установите одноразовый фильтр в головку прибора.



3. Установите нужную насадку на наконечник прибора



4. Для включения прибора выберите с помощью переключателя ВКЛ/ВЫКЛ необходимый уровень интенсивности.



5. Расположив прибор на коже лица, проводите им по коже. Обратите внимание на то, что каждый участок кожи лица следует обрабатывать не более одного раза. Более подробная информация об обработке кожи приведена в разделе «6.3 Области применения».

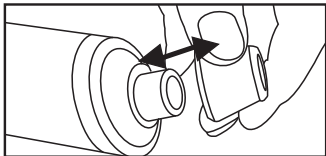


Указание

Давление должно быть приятным и не должно причинять боли. После применения прибора может появиться легкое покраснение.

6. После завершения процедуры отключите прибор с помощью кнопки ВКЛ/ВЫКЛ и извлеките сетевой адаптер из розетки.

7. После каждого использования заменяйте одноразовый фильтр. Для этого вытяните насадку вверх. Удалите одноразовый фильтр с помощью пинцета.



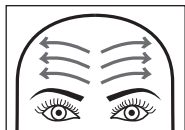
6.3 Области применения

Указание

Обратите внимание на то, что во время обработки кожи она должна быть натянутой. Этого можно добиться, потянув свободной рукой кожу вниз или в сторону.

Лоб:

Медленно и равномерно перемещайте прибор от середины лба в направлении наружу. Обратите внимание, что каждый участок кожи следует обрабатывать только один раз.



Виски

Проведите прибором в направлении к линии роста волос. Повторите процедуру на левой и правой стороне лица. Следите за тем, чтобы не приближать прибор к глазам ближе чем на 1 см.



Нос

Проведите прибором по центру спинки носа сверху вниз. Повторите процедуру на левой и правой стороне лица.



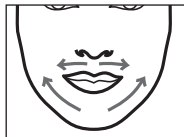
Щеки

Проведите прибором по щекам в направлении наружу.



Область вокруг рта

Проведите прибором вдоль верхней губы влево и вправо от центра. Проведите прибором по области под нижней губой справа и слева по направлению вверх. Не прикасайтесь к самим губам!



7. Ремонт и очистка

- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости!
- Дезинфицируйте насадки после каждого использования с помощью обычного дезинфицирующего средства.
- После каждого использования заменяйте одноразовый фильтр.
- Очищайте прибор от возможных загрязнений сухой салфеткой. Не используйте абразивные чистящие средства.
- Прибор следует предохранять от ударов, влажности, пыли, химикатов, сильных колебаний температуры и не помещать его вблизи источников тепла (печей, радиаторов отопления).

8. Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу

Запасные детали и детали, подверженные быстрому износу, можно приобрести в соответствующих сервисных центрах (согласно списку сервисных центров).

Укажите соответствующий номер для заказа.

Запасная деталь	Артикульный номер или номер для заказа
20 Одноразовых фильтров	163.546
Прецизионная насадка	163.557
Грубая насадка	163.555
Мягкая Насадка	163.556

9. Утилизация

В интересах защиты окружающей среды по окончании срока службы следует утилизировать прибор отдельно от бытового мусора. Утилизация должна производиться через соответствующие пункты сбора в Вашей стране. Прибор следует утилизировать согласно Директиве ЕС по отходам электрического и электронного оборудования — WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). При появлении вопросов обращайтесь в местную коммунальную службу, ответственную за утилизацию отходов.



10. Технические характеристики

Электропитание	Входное: 100-240В пер. тока / 50/60 Гц Выходное: 5В пост. тока / 1А
Размеры	190 x 40 x 39 см
Вес	~128 г

11. Гарантия

Мы предоставляем гарантию на дефекты материалов и изготовления на срок 24 месяца со дня продажи через розничную сеть.

Гарантия не распространяется:

- на случаи ущерба, вызванного неправильным использованием
- на быстроизнашивающиеся части (насадки, фильтры , адаптер)
- на дефекты, о которых покупатель знал в момент покупки
- на случаи собственной вины покупателя.

Товар сертифицирован

Срок эксплуатации изделия: мин. 5 лет

Фирма-изготовитель: Бойерер Гмбх, Софлингер штрассе 218, 89077-УЛМ, Германия

Фирма-импортер: 109451 г. Москва, ул. Перерва 62, корп. 2, офис 3

Сервисный центр: 109451 г. Москва, ул. Перерва 62 , корп. 2
тел(факс) 495 658 54 90, bts-service@ctdz.ru



Дата продажи _____

Подпись продавца _____

Штамп магазина _____

Подпись покупателя _____

Spis treści

1. Informacje ogólne	68
2. Objaśnienie symboli	69
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	69
4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	70
5. Opis urządzenia	71
6. Zastosowanie	72
6.1 Przeprowadzić test na skórze	72
6.2 Stosowanie produktu	72
6.3 Obszary zastosowania	74
7. Czyszczenie i konserwacja	75
8. Części zamienne i części ulegające zużyciu	75
9. Utylizacja	75
10. Dane techniczne	75

Szanowna Klientko, szanowny Kliencie!

Dziękujemy, że wybrali Państwo produkt z naszego asortymentu. Firma Beurer oferuje dokładnie przetestowane, wysokiej jakości produkty przeznaczone do pomiaru ciężaru, ciśnienia krwi, temperatury ciała i tętna, a także przyrządy do łagodnej terapii, masażu, inhalacji i ogrzewania oraz urządzenia służące do pielęgnacji urody i ułatwiające opiekę nad dzieckiem.

Należy dokładnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję obsługi oraz przechowywać ją w miejscu dostępnym dla innych użytkowników, a także przestrzegać podanych w niej wskazówek.

Z poważaniem

Zespół Beurer

Zawartość opakowania

- 1 FC 76
- 1 nakładka precyzyjna
- 1 nakładka szorstka
- 1 nakładka drobna
- 20 filtrów jednorazowych
- 1 zasilacz sieciowy
- instrukcja obsługi



OSTRZEŻENIE

- Urządzenie jest przeznaczone do stosowania tylko w strefie domowej/prywatnej, a nie do celów komercyjnych.
- Urządzenie przeznaczone jest dla osób, które ukończyły 18 rok życia!
- Urządzenie może być obsługiwane przez osoby z ograniczoną sprawnością fizyczną, ruchową i umysłową lub brakiem doświadczenia i wiedzy tylko wtedy, gdy znajdują się one pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego korzystania z urządzenia i są świadome zagrożeń wynikających z jego użytkowania.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że znajdują się one pod opieką osoby dorosłej.
- Jeśli kabel zasilający urządzenia ulegnie uszkodzeniu, należy go zutylizować. Jeśli nie ma możliwości wyjęcia kabla, należy zutylizować urządzenie.

1. Informacje ogólne

Urządzenie FC 76 umożliwia profesjonalny peeling twarzy oparty na metodzie mikrodermabrazji. Zabieg polega na delikatnym usunięciu zbędnych cząsteczek skóry za pomocą wysokiej jakości powłoki szafirowej, co powoduje widoczną poprawę kondycji skóry dzięki nowoczesnej technologii próżniowej oraz zwiększeniu ukrwienia. Ponadto peeling korzystnie wpływa na odnowę komórkową, dzięki czemu cera ma równomierny kolor i jest gładsza.

2. Objaśnienie symboli

W niniejszej instrukcji i na urządzeniu zastosowano następujące symbole:

	OSTRZEŻENIE Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem obrażeń ciała lub utraty zdrowia.
	UWAGA Ostrzeżenie przed niebezpieczeństwem uszkodzenia urządzenia lub akcesoriów
	NIEBEZPIECZEŃSTWO Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!
	Wskazówka Ważne informacje
	Należy przestrzegać instrukcji obsługi
	Urządzenie ma podwójną izolację ochronną
	Utylizacja zgodnie z dyrektywą WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Producent
	Używać tylko w zamkniętych pomieszczeniach

3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być stosowane wyłącznie na twarzy człowieka (poza obszarem oczu i ust) przez osobę dorosłą. Nie wolno stosować urządzenia do zabiegów u zwierząt! Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do używania w celu określonym w niniejszej instrukcji obsługi. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprawidłowego lub lekkomyślnego użytkowania.

4. Ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE

- Zagrożenie uduszeniem materiałem opakowania. Opakowanie należy trzymać z dala od dzieci.
- Przed użyciem należy sprawdzić urządzenie i akcesoria pod kątem widocznych uszkodzeń. W razie wątpliwości należy przestać korzystać z urządzenia oraz zwrócić się do przedstawiciela handlowego lub serwisu na podany adres.
- Zasilacz należy chronić przed wodą.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Nie używać urządzenia w pobliżu wody lub w wodzie (np. umywalka, prysznic, wanna) – ryzyko porażenia prądem!



OSTRZEŻENIE

Urządzenia **NIE** należy stosować:

- na popękanej skórze,
- na otwartych ranach,
- w okolicach oczu i na ustach,
- na ciele poza twarzą (za wyjątkiem okolic oczu i ust),
- w przypadku chorób skóry (np. opryszczki, choroby naczyniowej lub narośli),
- w przypadku raka skóry,
- w przypadku podrażnienia skóry,
- bezpośrednio po opalaniu lub w przypadku oparzenia słonecznego,
- w przypadku stosowania leków zawierających sterydy,
- w przypadku przyjmowania leków przeciwzakrzepowych,
- w przypadku następujących chorób: stwardnienia rozsianego, cukrzycy lub chorób autoimmunologicznych.



OSTRZEŻENIE

Z tego względu urządzenie należy używać tylko z dostarczonym z urządzeniem zasilaczem i przy zastosowaniu prądu o charakterystyce oznaczonej na zasilaczu,



UWAGA

Naprawy urządzeń elektrycznych mogą być przeprowadzane wyłącznie przez fachowców. Nieodpowiednio przeprowadzona naprawa może spowodować poważne

zagrożenia dla użytkownika. W przypadku usterki lub uszkodzenia urządzenia jego naprawę należy zlecić specjalistycznemu zakładowi.



OSTRZEŻENIE

- Z urządzenia wolno korzystać tylko w suchych pomieszczeniach (np. nigdy w wannie, w saunie).
- W żadnym wypadku nie wolno sięgać po urządzenie, jeśli wpadło do wody. Należy natychmiast wyjąć zasilacz.
- Nie należy narażać urządzenia na uderzenia mechaniczne ani na upadki.
- Nie owijać ciasno kabla zasilania wokół urządzenia.
- Należy upewnić się, że kabel zasilania oraz zasilacz nie mają kontaktu z wodą, parą ani innymi cieczami.

5. Opis urządzenia



1. Nasadka precyzyjna z drobnoziarnistą powłoką szafirową do dokładnego zabiegu na małych powierzchniach (np. w obszarze nosa)
2. Drobna nakładka z drobnoziarnistą powłoką szafirową do skóry wrażliwej
3. Szorstka nakładka z szorstką powłoką szafirową do intensywnych zabiegów dla stref problematycznych
4. Aparat
5. Przełącznik ON/OFF i ustawianie poziomów intensywności 1-2

6. Zastosowanie

Wskazówka

Przed rozpoczęciem stosowania zwrócić uwagę, aby skóra twarzy była czysta, sucha i wolna od pozostałości pudru, kremu czy makijażu.

6.1 Przeprowadzić test na skórze

Na 24 godziny przed zastosowaniem przeprowadzić test na skórze. W tym celu należy przetestować urządzenie przy najniższym stopniu intensywności na małych, niewidocznych miejscach na szyi. Jeśli testowane miejsce zaczerwieni się lub będzie bolało po 24 godzinach, nie należy używać urządzenia.

OSTRZEŻENIE

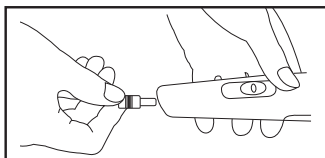
- Z urządzenia nie należy korzystać częściej niż raz w tygodniu.
- Bezpośrednio po zabiegu skóra poddawana peelingowi może być delikatnie zaczerwieniona, a w bardzo rzadkich przypadkach może dojść do małych krwawień.
- Dzień przed i dzień po zabiegu należy unikać czynności sprzyjających poceniu się, sauny, solarium oraz słońca.

Wskazówka

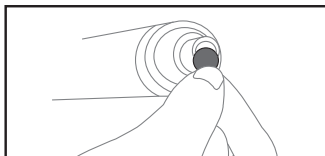
W przypadku problematycznej niewrażliwej cery urządzenie można stosować również 2 razy w tygodniu (z min. odstępem pomiędzy zabiegami wynoszącym 48 godzin).

6.2 Stosowanie produktu

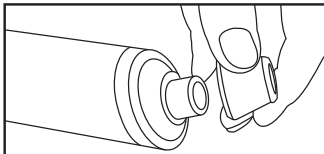
1. Podłączyć zasilacz do urządzenia, a następnie do gniazda sieciowego.



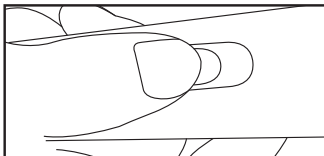
2. Umieścić filtr jednorazowy w głowicy urządzenia.



3. Umieścić na końcu aparatu wybraną nakładkę.



4. Aby włączyć urządzenie, należy przesunąć przełącznik ON/OFF na wybrany stopień intensywności.



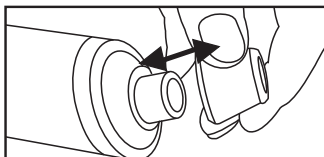
5. Umieścić aparat na twarzy i przesunąć go po skórze. Należy zwrócić uwagę, aby nie przesunąć aparatu częściej niż jeden raz po danej partii skóry twarzy. Więcej szczegółów na temat zabiegów można znaleźć w rozdziale „6.3 Obszary zastosowania”.

Wskazówka

Zabieg powinien być odczuwany jako przyjemny i nie powinien powodować bólu. Po zastosowaniu powinno być widoczne lekkie zaczerwienienie.

6. Po zakończeniu korzystania z urządzenia należy je wyłączyć, przesuwając przełącznik ON/OFF, a następnie wyjąć zasilacz z gniazda zasilania.

7. Po każdym użyciu należy wymienić filtr jednorazowy. W tym celu wyjąć nakładkę do góry. Wyciągnąć filtr jednorazowy za pomocą pęsety.



6.3 Obszary zastosowania



Wskazówka

Należy zwrócić uwagę, aby skóra na poddawany zabiegowi obszarze twarzy była napięta podczas przesuwania aparatu po skórze. Można ją napiąć, przesuwając ją w dół lub w bok wolną ręką.

Czoło:

Przesuwać aparat wolno i równomiernie od środka czoła na zewnątrz. Zwrócić uwagę, aby nie wykonywać peelingu wielokrotnie w tym samym miejscu.



Skronie:

Przesuwać aparat na zewnątrz w kierunku nasady włosów. Powtórzyć ten ruch z lewej i prawej strony nosa. Zwrócić uwagę, aby aparat znajdował się min. 1 cm od oczu.



Nos:

Przesuwać aparat od górnej nasady nosa po środku do dołu. Powtórzyć ten ruch z lewej i prawej strony nosa.



Policzki:

Przesuwać aparat na zewnątrz wzdłuż policzków.



Wokół ust:

Przesuwać aparat nad wargą górną od środka w prawo i w lewo. Przesuwać aparat od wargi dolnej w lewo i w prawo do góry. Uważać, aby nie dotykać warg!



7. Czyszczenie i konserwacja

- Urządzenia nie wolno zanurzać w wodzie ani innych cieczach!
- Po każdym użyciu należy zdezynfekować nakładki za pomocą dostępnego w handlu środka do dezynfekcji.
- Po każdym użyciu należy wymienić filtr jednorazowy.
- W przypadku zabrudzenia urządzenie należy czyścić suchą ściereczką. Nie używać środków czyszczących do szorowania.
- Chronić urządzenie przed wstrząsami, wilgocią, kurzem, chemikaliami, dużymi wahaniami temperatury i zbyt blisko znajdującymi się źródłami ciepła (np. piec, grzejnik).

8. Części zamienne i części ulegające zużyciu

Części zamienne i części ulegające zużyciu dostępne są pod wskazanym adresem serwisu (wg listy adresowej serwisów). W zamówieniu należy podać odpowiedni numer katalogowy.

Część zamienna	Nr artykułu lub nr katalogowy
20 filtrów jednorazowych	163.546
Nakładka precyzyjna	163.557
Nakładka szorstka	163.555
Nakładka duża	163.556

9. Utylizacja

Ze względu na ochronę środowiska po zakończeniu użytkowania urządzenia nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Utylizację należy zlecić w odpowiednim punkcie zbiórki w danym kraju.

Urządzenie należy zutylizować zgodnie z dyrektywą o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). W razie pytań należy zwrócić się do odpowiedniej instytucji odpowiedzialnej za utylizację.



10. Dane techniczne

Napięcie zasilacza	Wejście: 100-240V AC / 50/60 Hz Wyjście: 5V DC / 1A
Wymiary	190 x 40 x 39 mm
Masa	~128 g

